Ayuntamiento Udala
irun
www.irun.org

2021ZAUN0003

Ayuntamiento Udala
Irun
Tokiko Gobernu Batzarrak gaurko bilkuran onetsia.
Aprobado por la Junta de Gobierno Local en sesión de este día.
Irun, 2021/06/16
IDAZKARITZAKO SEKRETARIA

# *INGURUNE IREKIAN GAUZATZEKO GIZARTE-HEZKUNTZAZKO ESKU-HARTZE PROGRAMA)REN KONTRATAZIOA*
# CONTRATACIÓN DEL PROGRAMA DE INTERVENCIÓN SOCIOEDUCATIVA EN MEDIO ABIERTO

**– *PRESKRIPZIO TEKNIKOEN PLEGUA* / PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS –**

| | |
|---|---|
| ***ARLO SUSTATZAILEA* / ÁREA PROMOTORA** | GIZARTE ONGIZATEA / BIENESTAR SOCIAL |
| ***ESPEDIENTE KODEA* / CÓDIGO EXPEDIENTE** | 2021ZAUN0003 |

## BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA
## PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS

### 1.- KONTRATUAREN XEDEA

Plegu honen xedea da arrisku egoeran dauden edo gizarteratzeko zailtasuna eta/edo moldatu ezina duten adingabeekin INGURUNE IREKIAN GAUZATZEKO GIZARTE-HEZKUNTZAZKO ESKU-HARTZE PROGRAMAREN KONTRATUA gauzatzeko eta garatzeko baldintza teknikoak ezartzea.
Irungo Udaleko Gizarte Ongizate arloak, bere eskumenen alorra definitzen duen eremutik abiatuta, 11- 17 urte bitarteko adingabeekin ingurune irekian gizarte-hezkuntzazko esku-hartze programaren kontratazioa jarri du abian, programa horren bidez, gaztetxo horien gizarte-hezkuntzazko beharrei erantzuteko.

### 2.- PROGRAMAREN DEFINIZIOA

Ingurune komunitarioan (kale-hezkuntza) garatzen den programa hau laguntza sozioedukatiboa emateko prestazio erlazional multzo bat da, banakako izaera, familiakoa nahiz taldekoa duena.

2.1.- PROGRAMAREN HELBURUAK:

- A) Gaitasun pertsonalak, familiakoak edo taldekoak eskuratzeko eta garatzeko aukera ematea, gaztetxo horiei beren kabuz moldatzen, gizarteratzen eta familia eta komunitatearen barruan bizikidetza egokia izaten laguntzeko.
- B) Desegokiak gerta litezkeen ohitura, jokabide, pertzepzio, sentimendu eta joerak egokiagoak izan litezkeen beste batzuez ordezkatzeko aukera ematea.

### 1.- OBJETO DEL CONTRATO

El objeto de este pliego, es el establecimiento de las condiciones técnicas para la CONTRATACION de la ejecución del PROGRAMA DE INTERVENCIÓN SOCIOEDUCATIVA EN MEDIO ABIERTO con menores de edad en situación de riesgo y/o dificultad de integración social.
El Departamento de Bienestar Social del Ayuntamiento de Irun, a partir del marco que define su ámbito competencial, pone en marcha la contratación del programa de intervención socioeducativa en medio abierto con menores entre 11 y 17 años de cara a dar respuesta a sus necesidades socioeducativas.

### 2.- DEFINICIÓN DEL PROGRAMA

Este programa consiste en un conjunto de prestaciones relacionales de apoyo socioeducativo, de carácter individual, familiar o grupal, que se desarrolla en el entorno comunitario (educación de calle).

2.1.- OBJETIVOS DEL PROGRAMA:

- A) Posibilitar la adquisición y el desarrollo de capacidades (actitudes, aptitudes, conocimientos, criterios, pautas, habilidades) personales, familiares o grupales que favorezcan el desenvolvimiento autónomo, su inclusión social y la adecuada convivencia en el medio familiar y comunitario.
- B) Posibilitar la sustitución de hábitos, conductas, percepciones, sentimientos y actitudes, que resulten inadecuados por otros más adaptados

2.2.- PRESTAZIOAK

Hauek izango dira programa honen prestazioak:

- Informazioa
- Esku-hartze sozioedukatiboa
- Segimenduaren balorazioa
- Laguntza
- Bitartekotza

2.3.- HARTZAILEAK

Hartzaileak adingabeko pertsonak -11 eta 17 urte bitartekoak- izango dira, babesgabetasun arrisku egoera arinean edo ertainean daudenean,eta esku-hartze sozioedukatiboa behar dutenean.

2.4.- ESKU-HARTZEKO PROZEDURA

Programa Irungo udalerrian gauzatuko da, hiru gunetan banatuta; gune horiek zerbitzuaren hasieran definituko dira eta bakoitza 2 hezitzaileek hartatuko dute.
Hezitzaile-taldeek esku-hartzeko zenbait proiektu martxan jarriz gauzatuko dute programa, eta proiektu horiek banakako, taldeko nahiz komunitate mailakoak izango dira eta gutxienez euskaraz idatziko dira.

**Hezkuntza mailako bakarkako esku-hartzea**

Bakarkako esku-hartzea, Gizarte Ongizate arloarekin koordinatuta balorazio bat egin ondoren hala definitu diren adingabeekin. Fase hauek izango dituena esku-hartze plan bat ezarriko da: diagnostikoa, helburuak, beharrezko koordinazioak eta jarritako xedeak lortzeko behar diren estrategiak. Bakarkako esku-hartze planari begira, adingabe horren jarduketa-eremutik informazioa eta behatutako datuak jasoko dira.

**Hezkuntza mailako taldeko esku-hartzea**

Talde naturalarekin lan egitera bideratutako talde-proiektuak jarriko dira martxan. Gauzatuko diren jarduerek definitutako helburuak lortzera bideratutako orientazioa eta asmoa izango dute.

**Hezkuntza mailako esku-hartze komunitarioa**

Komunitatean gauzatzen den hezkuntza mailako esku-hartzearen bitartez, sentsibilizazio eta esku-hartze proiektuak burutuko dira, komunitateak dauzkan baliabide eta zerbitzuekin koordinatuta.

Programaren bitartez, berariazko jarduera eskaintza

2.2.- PRESTACIONES

Las prestaciones de este programa serán de:

- Información
- Intervención socioeducativa
- Valoración de seguimiento
- Acompañamiento
- Mediación-Intermediación

2.3.- PERSONAS DESTINATARIAS

La población destinataria serán personas menores de edad en edades entre 11 y 17 años, en situación de riesgo leve o moderado de desprotección, que precisen una intervención socioeducativa.

2.4.- PROCEDIMIENTO DE INTERVENCIÓN

El programa se implementará en el municipio de Irun zonificado en tres zonas, que se definirán al inicio del servicio y serán atendidas por 2 educadores/as cada una de ellas.
Los equipos de educadores desarrollarán el programa a través de la puesta en marcha de diferentes proyectos de intervención tanto a nivel individual como grupal y comunitario. Estos estarán redactados al menos en euskera

**Intervención educativa individual**

Intervención de carácter individual con aquellos menores que se valoren y definan en coordinación con Bienestar Social. Se establecerá un plan de intervención que contemple la fase de diagnóstico; objetivos; coordinaciones necesarias y estrategias para la consecución de los objetivos planteados. Para el plan de intervención individual, se recogerá la información y los datos observados desde su ámbito de actuación.

**Intervención educativa grupal**

Se pondrán en marcha proyectos grupales orientados a trabajar con el grupo natural. Las acciones a desarrollar tendrán que tener una orientación e intencionalidad orientada a la consecución de los objetivos definidos.

**Intervención educativa comunitaria**

A través de la intervención educativa en la comunidad, se llevarán a cabo proyectos de sensibilización e intervención en coordinación con recursos y servicios de la comunidad que irán orientados a acercar a los menores a los recursos normalizados.

A través del programa se ofrecerá una oferta propia de

eskainiko da; ekintza horiek diseinatzerakoan, kontuan hartu beharko dira adingabeen bakarkako eta taldeko premiak.

2.5.- PROGRAMA EGIKARITZEAREN DATUAK.

2020 urtean parte hartu zuten programa honetan:

- Proiektu indibidualetan: 70 adingabeko (neskak 24; mutilak 46)
- Taldeko proiektuetan: 375 adingabeko (neskak 151; mutilak 227)
- Komunitate proiektuetan: 462 partaide (neskak 182; mutilak 280)

## 3.- ZERBITZUA EMATEA

Entitate esleipendunak urtean gutxienez 9.000 orduko zerbitzua emango du, teknikari profesionalaren lan ordu gisa.

Azken batean, Udalaren esku egongo da ordutegiaren eta zerbitzua ematearen onespena, eta hori antzemandako beharren eta aurrekontuen erabilgarritasunen eta zerbitzuaren esleipenaren orduko prezioaren arabera egingo da.

Nolanahi ere, ordutegiak zerbitzua prestatzea bermatuko du programan esleitutako profesional guztiekin eta ordutegi honekin: 16:00etik 20:00etara.

## 4.- EGIKARITZEKO EPEA

Programak bi urteko iraupena izango du kontratua sinatzen den unetik kontatzen hasita, eta beste bi urtez luzatzeko aukera izango da.

## 5.- GIZA BALIABIDEAK

Bere betebeharrak betetzeko, kontratuaren esleipendunak bitarteko hauek jarri beharko ditu zerbitzuaren esku:

**a. Responsable del servicio.**

Irungo Udalarekin kontratu eta kontrol harremanak izango dituen pertsona erreferentea izendatuko du esleipendunak. Esleipendunaren ordezkaritza osoa izango du pertsona horrek eta jarduteko gaitasun osoa enpresaren izenean eta Udalaren aurrean kontratuaren kudeaketarekin loturiko guztian.

Pertsona erreferentea Gizarte Hezkuntzako

actividades, que serán enfocadas teniendo en cuenta las necesidades individuales y grupales.

2.5.- DATOS DE EJECUCIÓN DEL PROGRAMA.

Durante el año 2020 participaron en este programa:

- En proyectos individuales: 70 menores (24 chicas; 46 chicos)
- En proyectos grupales: 375 menores en 25 grupos (151 chicas; 227 chicos).
- En proyectos comunitarios: 462 participantes (182 chicas; 280 chicos)

## 3.- PRESTACIÓN DEL SERVICIO

La prestación del servicio por la entidad adjudicataria será de un mínimo de 9.000 horas anuales, en términos de horas de trabajo de técnico/a profesional.

En última instancia, corresponderá al Ayuntamiento la aprobación del calendario y del horario de prestación del servicio, lo que se realizará en función de las necesidades detectadas, de las disponibilidades presupuestarias y del precio/hora de adjudicación del servicio.

En cualquier caso, este horario garantizará la prestación del servicio, con todo el equipo profesional asignado al programa, en la franja horaria de 16:00h. a 20:00h.

## 4.-PLAZO DE EJECUCIÓN

La duración del programa será de dos años, contada a partir de la firma del contrato, pudiendo ser prorrogado por dos años más.

## 5.- RECURSOS HUMANOS

Para el cumplimiento de sus obligaciones la adjudicataria del contrato vendrá obligada a poner a disposición del servicio los siguientes medios:

**a. Responsable del servicio.**

La adjudicataria designará la persona referente que mantendrá las relaciones contractuales y de control con el Ayuntamiento de Irun. Esta persona tendrá la plena representación de la adjudicataria y plena capacidad de obrar en representación de la empresa y ante el Ayuntamiento en lo que se refiere a la gestión del contrato.

diplomatura eduki beharko du, edo Gizarte Hezitzaileen Elkargoagatik gaitua izan, Hizkuntza Erreferentziako Europako Marko Komuneko C1-en baliokidea den euskarazko ezaguera maila akreditatu beharko du eta gutxienez hiru urteko esperientzia egiaztatu beharko du ingurune irekian adingabeekin egindako gizarte-hezkuntzazko esku-hartze programen kudeaketan edo kontratazio honen xede den programaren antzeko ezaugarrietan.

**b. Lantalde profesionala**

Profesionalen lan taldea gutxienez 6 pertsonek osatuko dute, eta gizon eta emakumeen ordezkaritza parekidea bete beharko du, gutxienez sexu bakoitzeko %40 izanik.

Proiektua gauzatzeaz arduratuko diren profesionalek Gizarte Hezkuntzako diplomatura eduki beharko dute, edo Gizarte Hezitzaileen Elkargoagatik gaituak izan (talde bakoitzean, gutxienez, bi figuretako bat gizarte-hezitzailea izango da). Langileetako bat hala ez bada, giza-zientzien alorreko beste unibertsitate-titulazio bat eduki beharko du. Langileek adin-txikikoekin egindako lan-esperientzia egiaztatu beharko dute, gutxienez urte beteko.

Taldeko bi intengrante, gainera, koordinazio-lanetan arituko dira, bai taldearen barruan, bai udaleko arduradun teknikoarekin.

Era berean, Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunaren aldeko Irungo IV. Planarekin betetzeko, gutxienez, berdintasunaren oinarrizko kontzeptuei buruzko 10 orduko prestakuntza eskatzen zaie profesional horiei. Lizitazio unean prestakuntza hori egiaztatzerik ez badu, enpresa esleipendunak 3 hilabeteko epea izango du egiaztatzeko, kontratua sinatzen den unetik hasita.

Langileek euskarazko behar adinako ezagutzak eduki behar dituzte programaren jarduerak egiteko. Talde bakoitzari esleitutako bi profesionaletako batek Hizkuntza Erreferentziako Europako Marko Komuneko C1-en baliokidea den euskarazko ezaguera maila akreditatu beharko du.

Profesionalek Sexu Delitugileen Erregistro Zentralaren ziurtagiri negatiboa aurkeztu beharko dute.

Programa ezartzeaz arduratuko den profesional-taldearen osaeran edozein aldaketa egiteko, udaleko teknikari eskudunak baimena eman beharko du, betiere Baldintza Teknikoen Agiri honetan aipatutako

La persona referente deberá tener la titulación de diplomatura de Educación Social o estar habilitada por el Colegio de Educadores Sociales, tener acreditado, al menos, un nivel de conocimiento de euskara equivalente al nivel C1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas y una experiencia profesional en la gestión de programas de intervención socio-educativa con menores en medio abierto o de similares características al programa objeto de esta contratación, de al menos tres años.

**b. Equipo profesional**

El equipo de profesionales estará formado por mínimo 6 personas, y deberá cumplir con una representación paritaria de hombres y mujeres, con un mínimo del 40% de cada sexo.

Los y las profesionales que se encarguen de la ejecución del proyecto deberán estar en posesión de la Diplomatura de Educación Social o habilitados por el Colegio de Educadores Sociales (en cada equipo al menos una de las dos figuras será educador/a social). En caso de que alguna de las personas no lo sea, deberá poseer otra titulación universitaria en ciencias sociales y deberán acreditar experiencia laboral con menores de al menos un año.

Dos intengrantes del equipo ejercerán además, labores de coordinación, tanto a nivel interno del equipo como con la responsable técnica del ayuntamiento.

Asimismo, en cumplimiento del IV Plan de Igualdad entre Mujeres y Hombres de Irun, se exige a estos profesionales una formación mínima de 10 horas en conceptos básicos de igualdad. En caso de no poder acreditar dicha formación en el momento de la licitación, la empresa adjudicataria dispondrá de un plazo de 3 meses desde la firma del contrato para acreditarla.

Deberán tener conocimientos suficientes de euskera para realizar las actividades del programa. Uno de los dos profesionales asignado a cada grupo deberá tener acreditado, al menos, un nivel de conocimiento de euskara equivalente al nivel C1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.

Los/as profesionales deberán presentar el Certificado negativo del Registro Central de Delincuentes Sexuales.

Cualquier alteración en la composición del equipo de profesionales encargado de la implementación del programa, deberá ser autorizada por la técnica municipal competente, respetando siempre la titulación y otros

titulazioa eta bestelako baldintzak errespetatuz.

Langileen subrogazioan aurreko kontratistarekin finkatutako lan-eskubideak eta obligazioak aitortu beharko dira.

Enpresa esleipendunak taldeen zerbitzua bermatu beharko du, eta gerta litezkeen baja-egoerak aurreikusi eta eta estali beharko ditu, gehienez ere 15 eguneko epean egoera horiei erantzunez. Ordezkapenen kasuan ere, plegu hauetan eskatzen den perfil berarekin estaliko dira.

Baimenak direla eta ez egoteak gertatuz gero, enpresa esleipendunak ez ditu ordezkatuko esleitutako profesionalak.

## 6.- UDALETXEAREN BETEBEHARRAK

Gizarte Ongizate Arloak ekipatutako udaleko lokal bat jarriko du, hiru ordenagailu eta inprimagailu batekin, jardueraren zati bat aurrera eramateko eta bere gain hartuko ditu lokal honen kontsumo arrunta eta mantzentzeari dagozkion kostuak. Erabilera baldintzak informatika saileko udal teknikari arduradunaren txostenean jasotzen dira.

Halaber, urtean 7.000€ aurreratuko ditu, ekintzak garatzeko (materiala, garraioa, txangoak, sarrerak, e.a.).

## 7.- ESLEIPENDUNAREN BETEBEHARRAK

Enpresa esleipenduna arduratuko da langileek egiten duten lana koordinatzea eta gainbegiratzea, funtzionamendu egokia izan dadin eta helburuak bete daitezen lortzeko.

Gizarte Zerbitzuen Sailak informazio puntuala izango du enpresa esleipendunak, Zerbitzuarekin loturiko langileak direla-eta, egin behar izan dituen aldaketa guztien inguruan, gaixotasunekin, istripuekin edo amatasunarekin loturiko bajak, ...

Zerbitzuaren kudeaketa eraginkorra izan dadin, enpresa esleipendunaren arduradunekin aldian behin bilerak egingo dira lanaren garapenak izan duen bilakaera ezagutzeko. Hala bada, Esleipendunak, bere langile teknikoen bidez, ondoko informazio dokumentatu hau eman behako die udal zerbitzuei idatziz, honako maiztasun honekin:

requisitos mencionados en este Pliego de Prescripciones Técnicas.

Se deberá reconocer los derechos y obligaciones laborales consolidados con la anterior empresa contratista en la subrogación de personal.

La empresa adjudicataria deberá garantizar el servicio de los diferentes equipos teniendo que prever y dar respuesta a la cobertura de las situaciones de baja que se pudieran dar y en un plazo máximo, de 15 días. Asimismo en caso de sustitución, se cubrirá con el mismo perfil solicitado en estos pliegos.

En caso de ausencias por vacaciones, la empresa adjudicataria no deberá reemplazar a los profesionales asignados.

## 6.- OBLIGACIONES DEL AYUNTAMIENTO

El departamento de Bienestar Social proporcionará un local municipal debidamente equipado, con tres ordenadores y una impresora, para el desarrollo de parte de la actividad y asumirá los costes de consumos ordinarios (siempre que se realice un consumo responsable) y de mantenimiento de dicho local. Las condiciones de uso se recogen en el informe del técnico municipal responsable del departamento de informática.

Así mismo, proporcionará la cantidad de 7.000 € anuales, para el desarrollo de las actividades (material, transporte, excursiones, entradas, etc).

## 7.- OBLIGACIONES DE LA ADJUDICATARIA

Corresponde a la empresa adjudicataria la coordinación, supervisión del trabajo que desarrolla el personal para conseguir un adecuado funcionamiento y cumplimiento de los objetivos.

El Departamento de Servicios Sociales tendrá puntual información de todas las variaciones que la empresa adjudicataria se vea obligada a realizar con el personal asignado al Servicio, en relación a bajas por enfermedad, accidente o maternidad, …

Para lograr una gestión eficaz y eficiente del Servicio, se realizarán reuniones periódicas con las personas responsables de la empresa adjudicataria para conocer la evolución en el desarrollo del trabajo. Así la Adjudicataria, a través de su personal técnico, deberá comunicar por escrito la siguiente información documentada a los servicios municipales, con la siguiente periodicidad:

Hilero:
- Faktura, hilean egindako orduak azalduaz eta BEZaren zenbatekoa xehakatuta (baldin badago).

Lauhilero:
- Hezkuntza mailako proiektu horietan parte hartzen duten pertsonei buruzko hileroko txostenak, eta Gizarte Ongizate Arlotik eskatzen diren txostenak.

Urtero:
- Urteko memoria egitea. Urtarrilaren 30a baino lehenago emango den memoria horretan alderdi kuantitatiboak eta kualitatiboak jasoko dira eta datuak sexuaren arabera bereiztuta egongo dira.
- Programaren diru-sarreren eta gastuen Urteko balantze ekonomikoa aurkeztea.
- Indarrean dagoen erantzukizuneko Aseguruaren aurkezpena.
- Gizarte-Segurantzarako kotizazioko buletinak eta langileen soldaten abonu frogagiriak.

Dagokioenean:
- Jarduerei buruzko txostenak, dagokien gastuaren xehakapenarekin (dagokion fakturarekin batera).

- Lauhilero, urtero edota dagokionean aurkeztu beharreko Jarraipen, Memoria, programazioa eta abar gutxienez euskaraz aurkeztuko dira

## 8.- UDALAREKIKO KOORDINAZIOA

Koordinazioa Gizarte Ongizate Arloko Esku-hartze Komunitarioko Zerbitzuak izendatutako udal arduradunaren bitartez egingo da.

Enpresa esleipendunak programaren koordinazioa eta segimendua egiteko pertsona arduradunak izendatuko ditu.

Gizarte Ongizate Sailak programaren martxaren jarraipena egingo du aldian behin, haren egokitasunaren inguruan beharreko informazioa eduki ahal izateko.

## 9.- BESTE HAINBAT

- **Datu pertsonalen trataera:**

Enpresa esleipenduna behartuta egongo da haren eta Udalaren artean hitzarmen bat sinatzera, eta hitzarmen

Mensual:
- Factura, indicando las horas mensuales realizadas, desglosando el importe del IVA (si procede).

Cuatrimestral:
- Informes cuatrimestrales de las personas participantes en los diferentes proyectos educativos, así como los informes requeridos desde el departamento de Bienestar Social.

Anual:
- Memoria anual (en euskara y castellano) en la que se recojan análisis cuantitativos y cualitativos; los datos desagregados por sexo y que se entregará antes del 30 de enero.
- Balance económico anual de ingresos y gastos del programa.
- Presentación del Seguro de responsabilidad vigente anualmente.
- Los boletines de la cotización a la Seguridad Social así como los justificantes de abono de los salarios al personal.

Cuando corresponda:
- Informes de actividades con el desglose del gasto correspondiente (junto con la factura correspondiente).
- El seguimiento, Memoria, Programación, etc., que debe presentarse cuatrimestralmente, anualmente y/o cuando proceda se presentarán al menos en euskera

## 8.- COORDINACIÓN CON EL AYUNTAMIENTO

La coordinación se realizará a través de la persona responsable municipal designada por el Servicio de Intervención Comunitaria del departamento de Bienestar Social.
La empresa adjudicataria designará a las personas responsables de la coordinación y seguimiento del programa.

El Departamento de Bienestar Social realizará un seguimiento periódico de la marcha del programa, a fin de tener información suficiente sobre la adecuación del mismo.

## 9.- VARIOS

- **Tratamiento de datos de carácter personal:**

La empresa adjudicataria estará obligada a suscribir un convenio entre ella y el Ayuntamiento, convenio que

horrek arautuko du datu pertsonalen erabilera.

- **Programari buruzko informazioa:**

Enpresa esleipendunari baimena eta egokiak diren instrukzioak eskatu behar dizkio Udalari ezarritako koordinazio sistemaren bidez, kontratuaren bidez esleitutako funtzioetatik aparte, kudeaketari buruzko datuak hirugarrenei komunikatzea dakarten jarduketa guztietarako.

- **Hizkuntza ofizialak:**

Hartzaileekin bi hizkuntza ofizialak erabiltzeko aukera bermatuko du esleipendunak, Irungo Udalean eta udalerrian euskararen erabilera normalizatzeko arauei buruzko udal Ordenantza beteko da. Bereziki euskararen ezagutza bermatzen duten hizkuntz ereduetan hezkuntza jasotzen duten gazteentzat den programa hau euskaraz bideratuko da eta edukiak lantzeko, ahoz, idatziz zein jarduerak, bitartekoak ere euskaraz izango dira. Gazteei zuzendutako komunikazioak euskara hutsez egingo dira eta gainerakoei zuzendutako inprimaki, abisuak eta jakinarazpenak gutxienez euskaraz

- **Berdintasuna:**

Programako jarduera guztietan genero ikuspegia sartu beharko da; hau da, kontuan eduki beharko dira emakumeen eta gizonen premiak eta interesak, emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna bultzatzearren.

Halaber, modu ez-sexistan erabiliko da hizkuntza, bai zerbitzuaren beraren jardunean, bai kontratua gauzatzen den bitartean sortzen den dokumentazio, komunikazio eta hedapen euskarrietan.

Positiboki baloratuko da enpresak berdintasun-plan bat izatea.

- **Aseguruak**

Entitate esleipendunak Erantzukizun Zibileko Aseguru poliza bat sinatu beharko du antolatzen dituen jardueren eta lokalen erabileraren ondorioz sor litezkeen kalteak estaltzeko. Polizaren eta ordainagiriaren kopia aurkeztu beharko ditu esleipendunak Gizarte Ongizate Arloko bulegoetan.

regulará el tratamiento de los datos de carácter personal.

- **Información sobre el programa:**

La empresa adjudicataria deberá recabar del Ayuntamiento la autorización e instrucciones oportunas, a través del sistema de coordinación establecido, para cualquier actuación que, fuera de las funciones asignadas a través del contrato, suponga comunicación a terceras personas de datos relativos a su gestión.

- **Lenguas oficiales:**

La empresa adjudicataria garantizará el uso de las dos lenguas oficiales con los destinatarios, y cumplirá la Ordenanza municipal sobre normas para la normalización del uso del euskera en el Ayuntamiento y en el municipio de Irun. Este programa cuyos destinatarios últimos son jóvenes que reciben su educación en centros con modelos lingüísticos que garantizan el conocimiento del euskera, se debe realizar en euskera y los elementos orales, escritos, audiovisuales y/o actividades deberán estar o desarrollarse en este idioma. Las comunicaciones dirigidas a las y los jóvenes del programa se realizarán íntegramente en euskera y los impresos, avisos y notificaciones dirigidos al resto al menos en euskera.

- **Igualdad:**

Todas las actividades del programa deberán incorporar la perspectiva de género, en el sentido de tener en cuenta las diferentes necesidades e intereses de mujeres y hombres, con el fin de promover la igualdad entre mujeres y hombres.

Asimismo, se hará un uso no sexista del lenguaje, tanto en la actividad propia del servicio, como en toda la documentación o soportes de comunicación y difusión que se produzca durante la ejecución del contrato.

Se valorará positivamente la existencia de un Plan de Igualdad.

- **Seguros**

La entidad adjudicataria deberá suscribir un Seguro de Responsabilidad Civil que cubra los posibles daños que se pudieran ocasionar como consecuencia del desarrollo de las actividades que organicen y del uso de los espacios físicos, debiendo presentar copia de la poliza y del recibo de pago en las oficinas del Departamento de Bienestar Social.

Ayuntamiento Udala
irun
www.irun.org

2021ZAUN0003

*I Eranskina* — *INSTALAZIO ETA BALIABIDE MATERIALEN ZERRENDA*
**Anexo I** — **RELACIÓN DE INSTALACIONES Y MEDIOS MATERIALES**

| | |
|---|---|
| ***ARLO SUSTATZAILEA* / ÁREA PROMOTORA:** | GIZARTE ONGIZATEA / BIENESTAR SOCIAL |
| ***ESPEDIENTE KODEA* / CÓDIGO EXPEDIENTE:** | 2021ZAUN0003 |

| *DESKRIBAPENA* DESCRIPCIÓN | *KOPURUA* CANTIDAD | *HASIERAKO HORNITZAILEA* PROVEEDOR INICIAL | | *MANTENIMENDUAREN ARDURADUNA* RESPONSABLE DEL MANTENIMIENTO | | *MANTENTZEKO EDOTA ORDEZKATZEKO KOSTUAK* COSTES DE MANTENIMIENTO Y/O REPOSICIÓN | | *KONTRATU AMAIERAN UDALARI JABETZA-ITZULERA* REVERSIÓN AL AYTO. AL FINAL DEL CONTRATO | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | *UDALA* AYTO. | *ESLEIPENDUNA* ADJUDICATARIO | *UDALA* AYTO. | *ESLEIPENDUNA* ADJUDICATARIO | *UDALA* AYTO. | *ESLEIPENDUNA* ADJUDICATARIO | *BAI* / SI | *EZ* / NO |
| **LOCAL MUNICIPAL**<br>Ubicación: c/Elatzeta, 8 | 1 | ☒ | ☐ | ☒ | ☐ | ☒ | ☐ | ☒ | ☐ |
| **EQUIPAMIENTO INFORMÁTICO, TELEFONÍA, ETC** | | | | | | | | | |
| • Línea de teléfono y su correspondiente aparato receptor<br>• Ordenadores Fujitsu del modelo E7935 de mesa completos (Cpu, Pantalla, altavoz, teclado, ratón)<br>• Impresora CANON del modelo MF74CDW<br>• Router y wifi | 1<br>3<br>1<br>1 | ☒ | ☐ | ☒ | ☐ | ☒ | ☐ | ☒ | ☐ |
| **MOBILIARIO Y ENSERES** | | | | | | | | | |
| **ENTRADA**<br>• Extintores<br>• Paragüero<br>• Papelera | 2<br>1<br>1 | ☒ | ☐ | ☒ | ☐ | ☒ | ☐ | ☒ | ☐ |
| **OFICINA 1**<br>• Mesa despacho (2,40 x 0,80)<br>• sillas oficina<br>• Armarios (2,20 x 0,95)<br>• Mesa ordenador (0,70 x 0,45) | 1<br>2<br>2 | ☒ | ☐ | ☒ | ☐ | ☒ | ☐ | ☒ | ☐ |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| • Armario (1,35 x 0,85)<br>• Archivadores<br>• Papelera<br>• Material de oficina (bolis, rotuladores pizarra, gomas,folios, etc) | 1<br>1<br>8<br>1 | | | | | | | | |
| **OFICINA 2**<br>• Mesa despacho (2,40 x 0,80)<br>• mesa ordenador (0,70 x 0,45)<br>• Sillas oficina<br>• Cajonera fichero<br>• Archivadores<br>• Balda<br>• Corcho<br>• Pizarra corcho<br>• Papelera | 2<br>1<br>4<br>1<br>3<br>1<br>1<br>1<br>1 | ☒ | ☐ | ☒ | ☐ | ☒ | ☐ | ☒ | ☐ |
| **SALA REUNIONES PEQUEÑA**<br>• Armario-estanteria<br>• Mesa redonda (1,16 diámetro)<br>• Sillas oficina<br>• Armario-estanteria (1,32 x 0,80)<br>• Armario 3 puertas (1,80 x 1,10)<br>• Armario cajonera (1,20 x 0,48) | 1<br>1<br>5<br>1<br>1<br>1 | ☒ | ☐ | ☒ | ☐ | ☒ | ☐ | ☒ | ☐ |
| **SALA REUNIONES GRANDE**<br>• Mesa reunión (marrón) (1,85 x 0,80)<br>• Mesa reunión (blancas) (1,55 x 0,80)<br>• Sillas de plástico<br>• Taburetes<br>• Pizarra<br>• butaca<br>• Sofa<br>• Estanteria (2,05 x 0,82)<br>• Biombo<br>• Tv<br>• Armario tv | 4<br>1<br>19<br>7<br>1<br>2<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1 | ☒ | ☐ | ☒ | ☐ | ☒ | ☐ | ☒ | ☐ |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| • Equipo de música | 1 | | | | | | | | |
| • Altavoces | 2 | | | | | | | | |
| • Proyector diapositivas | 1 | | | | | | | | |
| • Pantalla proyector | 1 | | | | | | | | |
| • Reloj pared | 1 | | | | | | | | |
| • Perchero | 1 | | | | | | | | |
| • Papeleras | 3 | | | | | | | | |
| **OFFICE (COCINA)** | | | | | | | | | |
| • Armario-encimera (2,85 x 0,88) | 1 | | | | | | | | |
| • Armario-encimera (2,00 x 0,88) | 1 | | | | | | | | |
| • Microondas | 1 | | | | | | | | |
| • Cafetera capsulas | 1 | | | | | | | | |
| • Frigorífico m-eurotech | 1 | ☒ | ☐ | ☒ | ☐ | ☒ | ☐ | ☒ | ☐ |
| • Armarios (1,40 x 0,88) | 2 | | | | | | | | |
| • Baldas (1,00 x 0,88) | 1 | | | | | | | | |
| • Armarios (1,00 x 0,88) | 1 | | | | | | | | |
| • Papelera | 1 | | | | | | | | |
| **MATERIAL ACTIVIDADES** | | | | | | | | | |
| • Sacos de dormir | 13 | | | | | | | | |
| • Mochilas | 6 | | | | | | | | |
| • Tiendas de campaña | 7 | | | | | | | | |
| • Cantimploras | 7 | | | | | | | | |
| • Aislantes | 7 | | | | | | | | |
| • Mesa camping cocina | 2 | | | | | | | | |
| • Campingas | 6 | ☒ | ☐ | ☒ | ☐ | ☒ | ☐ | ☒ | ☐ |
| • Mountain bike | 2 | | | | | | | | |
| • Cascos bici | 3 | | | | | | | | |
| • Monopatín | 1 | | | | | | | | |
| • Altavoces portátiles | 2 | | | | | | | | |
| • Gran variedad de juegos de mesa, material deportivo, libros, películas, colchonetas, cama elástica, etc. | | | | | | | | | |

IRUNGO UDALA IDAZKARITZA
AYUNTAMIENTO DE IRUN SECRETARIA